

A Bizottság határozatának összefoglalója

(2012. december 20.)

az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. és 102. cikke, valamint az EGT-megállapodás 53. és 54. cikke szerinti eljárásról

(Ügyszám: COMP/39.230 – Rio Tinto Alcan)

(az értesítés a C(2012) 9439. számú dokumentummal történt)

(Csak az angol nyelvű szöveg hiteles)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2013/C 89/06)

A Bizottság 2012. december 20-án határozatot fogadott el az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. és 102. cikke, valamint az EGT-megállapodás 53. és 54. cikke szerinti eljárásról. Az 1/2003/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 30. cikkének rendelkezéseivel összhangban a Bizottság ezúton közzéteszi a felek nevét, a határozat lényegét és a kiszabott büntetéseket, figyelembe véve a vállalkozások üzleti titkaik védelmére vonatkozó jogos érdekét. A határozat szövegének betekinthető változata megtalálható a Versenypolitikai Főigazgatóság honlapján az alábbi címen:

http://ec.europa.eu/competition/elojade/iseff/case_details.cfm?proc_code=1_39230

1. BEVEZETÉS

(1) Az 1/2003/EK tanácsi rendelet 9. cikke alapján meghozott határozat címzettjei a Rio Tinto plc (a továbbiakban: Rio Tinto), a Rio Tinto International Holdings Limited, a Rio Tinto Alcan Inc, a Rio Tinto France SAS, az Aluminium Pechiney SAS (a továbbiakban: AP) és az Electrification Charpente Levage SASU (a továbbiakban: ECL) (a továbbiakban együttesen: Rio Tinto Alcan). A határozat kötelezővé teszi a Rio Tinto Alcan által az alumíniumkohászati technológiák és a kádkezelő szerelvények piacán végzett bizottsági vizsgálatot követően megfogalmazott, a versenyaggályok eloszlása érdekében tett kötelezettségvállalásokat.

2. AZ ÜGY LEÍRÁSA**2.1. A versennyel kapcsolatos előzetes aggályok**

(2) A kádkezelő szerelvények (pot tending assemblies, a továbbiakban: PTA) az elsődleges alumíniumot előállító alumíniumkohászati (redukációs) üzemekben használatos speciális daruk. A Rio Tinto Alcan egyik leányvállalata, az AP, alumíniumkohászati (redukációs) technológiájának licencét szerződésben leányvállalata, az ECL által szállított kádkezelő szerelvények (PTA) megvásárlásához köti. A Bizottság részéről annak aggálya merült fel, hogy ezzel a vállalkozás esetleg megsértette azokat az uniós trösztellenes szabályokat, amelyek tiltják a versenykorlátozó üzleti gyakorlatot és a piaci erőfölénnyel való visszaélést.

(3) 2008. február 20-án a Bizottság eljárást indított azzal a céllal, hogy határozatot hozzon az 1/2003/EK rendelet III. fejezete alapján, és az Alcan Inc-nek, az Alcan France SAS-nak, az AP-nak és az ECL-nek címzett kifogásközlést tett közzé.

(4) További vizsgálat lefolytatása után a Bizottság 2012. július 11-én az 1/2003/EK rendelet 9. cikkének (1) bekezdése szerint előzetes értékelést fogadott el, melyben felsorolta a Bizottság versennyel kapcsolatos aggályait. Ezek az aggályok arra vonatkoztak, hogy az alumíniumkohászati technológia licencének szerződéses úton PTA-k megvásárlásához kötése összeegyeztethető-e az Európai Unió működéséről szóló szerződés (a továbbiakban: EUMSZ) 101. és 102. cikkével, valamint az EGT-megállapodás 53. és 54. cikkével.

(5) A Bizottság elsődlegesen arra a következtetésre jutott, hogy a Rio Tinto az árukapcsolt termék (vagyis az alumíniumkohászati technológia licencének) piacán erőfölénnyel rendelkezik, továbbá arra, hogy ez, és a kapcsolt termék (vagyis a PTA) két külön termék, és hogy a Rio Tinto Alcan gyakorlata vélhetően a panaszos vagyis, a Réel marginalizálódásához és potenciális piacelhagyásához vezethet. A Réel eddig a Rio Tinto Alcan egyetlen komoly versenytársa a PTA-k piacán. Ezenkívül a Bizottság előzetesen arra a következtetésre jutott, hogy a vásárlók PTA-szállítók közötti választását közvetlenül és lényegesen korlátozta a Rio Tinto Alcan árukapcsolási gyakorlata, és valószínűleg negatív hatást vált ki ezzel az innováció és potenciálisan az árak tekintetében is a PTA-k és az alumíniumkohászati technológiák piacain. Ez a PTA-piac Rio Tinto Alcan általi versenyellenes lezárásához vezetne, ami ellentétes az EUMSZ 101. és 102. cikkével, valamint az EGT-megállapodás 53. és 54. cikkével.

2.2. A kötelezettségvállalások

(6) 2012. augusztus 3-án az előzetes bizottsági értékelésben kifejtett aggályokra adott válaszában a Rio Tinto Alcan kötelezettségvállalásokat ajánlott fel a Bizottságnak. 2012. augusztus 10-én a Bizottság az 1/2003/EK rendelet 27. cikkének (4) bekezdése alapján közleményt tett közzé az Európai Unió Hivatalos Lapjában, amelyben összefoglalta az ügyet és a kötelezettségvállalásokat, valamint

⁽¹⁾ HL L 1., 2003.1.4., 1. o.

felhívta az érdekelt harmadik feleket, hogy a közzétételtől számított egy hónapon belül nyújtsák be a kötelezettségvállalásokra vonatkozó észrevételeiket.

- (7) A Bizottság tájékoztatta a Rio Tinto Alcant az érintett harmadik felek által tett észrevételekről. 2012. november 9-én a Rio Tinto Alcan módosított kötelezettségvállalási javaslatot nyújtott be, amely több, a harmadik felek által említett kérdéssel foglalkozott.
- (8) 2012. november 28-án a versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottság kedvező véleményt nyilvánított. 2012. november 29-én a meghallgatási tisztviselő közzétette zárójelentését.
- (9) 2012. december 20-án a Bizottság az 1/2003/EK tanácsi rendelet 9. cikke értelmében kötelező erejűvé tette a Rio Tinto Alcan módosított kötelezettségvállalásait. A Rio Tinto Alcan ötéves időszakra kötelezettséget vállal arra, hogy elhagyja az árukapcsolási záradékot a jövőbeni technológiatranszfer-megállapodásaiból ⁽¹⁾, valamint objektív és megkülönböztetéstől mentes eljárást vezet be a minősített

PTA-szállítók kiválasztására. Így a Rio Tinto Alcan licen szének tulajdonosai választhatnak majd az ajánlott PTA-szállítók közül, amelyek számára a Rio Tinto Alcan átadja az annak biztosításához szükséges műszaki leírásokat, hogy az általuk gyártott PTA-k működőképese k legyenek az AP-technológiájával működő kohókban. A fenti kötelezettségvállalások teljesítését független szakértő fogja ellenőrizni.

- (10) A Bizottság véleménye szerint a kötelezettségvállalások megfelelőek és szükségesek az előzetes értékelésben meghatározott versennyel kapcsolatos aggályok kezeléséhez, ugyanakkor nem aránytalanok.

3. KÖVETKEZTETÉSEK

- (11) A felajánlott módosított kötelezettségvállalások tükrében a Bizottság megállapítja, hogy részéről nincs szükség további intézkedésre, és az eljárást az 1/2003/EK rendelet 9. cikke (2) bekezdésének sérelme nélkül le kell zárni. A kötelezettségvállalások 2018. január 20-ig kötelező érvényűek.

⁽¹⁾ Ugyanez alkalmazandó a meglévő kohók jövőbeni bővítésére, különös tekintettel az olyan PTA-tenderekre, amelyek a meglévő kohók vagy kádsor felújításához vagy korszerűsítéséhez kapcsolódnak.